

# Stereo Headphones

Operating Instructions	GB
使用說明書	CT
사용설명서	KR

**English**   **Stereo Headphones**

### Compatible products with headphone cable (inline remote and microphone)

Use the cable with smartphones.

#### Notes

- If you connect to an unsupported smartphone, the microphone of this unit may not function, or the volume level may be low.
- The inline remote and microphone are not guaranteed to operate digital music players.

#### Using the Multi-function button

Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.

The button function may vary depending on the smartphone. Access the following web site to check for compatibility.

<http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility>

#### Available operations for iPhone

Plays/pauses a track of the connected iPhone product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press.

Hold down for about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

#### The "Voice Assist Function" (Google™ App and Siri)

Starts the "Voice Assist Function" (Google App and Siri) with a long press.

Availability of the function depends on the smartphone or app version for Android or depends on iPhone and its software version.

### Specifications

<b>Headphones</b>	
Type:	Closed, dynamic
Driver unit:	40 mm, dome type (CCA W Voice Coil)
Power handling capacity:	1,500 mW (IEC*)
Impedance:	16 Ω at 1 kHz
Sensitivity:	98 dB/mW
Frequency response:	3 Hz – 100,000 Hz (JEITA)
Mass:	Approx. 187 g without cable
<b>Microphone</b>	
Type:	Electret condenser
Directivity:	Omni directional
Open circuit voltage level:	-40 dB (0 dB = 1 V/Pa)
Effective frequency range:	20 Hz – 20,000 Hz

**繁體中文**   **立體聲耳機**

### 與耳機連接線（線控與麥克風）相容的產品

將連接線配合智慧型手機使用。

#### 註

- 如果您連接到不受支援的智慧型手機，則本耳機的麥克風可能無法運作，或者音量可能很低。
- 不保證線控與麥克風能操作數位音樂播放器。

#### 使用多功能按鈕

按一下接聽來電，再按一下結束通話，按下播放 / 暫停曲目。

按鈕功能可能視智慧型手機而異。

訪問以下網址可查看相容性。

<http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility>

#### iPhone 可用操作

按一下按鈕播放 / 暫停連接的 iPhone 產品的曲目，按兩下按鈕跳至下一個曲目，按三下按鈕跳至上一個曲目。

按住約兩秒可拒絕接聽來電。放開按鈕時，會發出兩聲低沉的嗶聲，確認您已拒絕通話。

#### "語音輔助功能" (Google™ App 和 Siri)

長時間按著按鈕開啟 "語音輔助功能" (Google App 和 Siri)。功能的可用性視智慧型手機或 Android 應用程式版本，或視 iPhone 及其軟體版本而定。

### 規格

<b>耳機</b>	
型式：	封閉式，動態
激勵單元：	40 mm，圓頂型 (CCA W 音圈)
功率處理容量：	1500 mW (IEC*)
阻抗：	1 kHz 時 16 Ω
靈敏度：	98 dB/mW
頻率響應：	3 Hz - 100000 Hz (JEITA)
質量：	約 187 g (不含連接線)
<b>麥克風</b>	
型式：	駐極體電容式
指向性：	全指向
開路電壓電平：	- 40 dB (0 dB = 1 V/Pa)
有效頻率範圍：	20 Hz - 20000 Hz

**한국어**   **스테레오 헤드폰**

### 헤드폰 케이블(인라인 리모컨 및 마이크)을 사용하는 호환 제품

스마트폰에서 케이블을 사용하십시오.

#### 참고

- 지원되지 않는 스마트폰에 연결할 경우, 본 기기의마이크로폰이 작동하지 않거나, 볼륨 레벨이 낮을 수 있습니다.
- 디지털 음악 플레이어는 인라인 리모컨 및 마이크로 조작되지 않을 수 있습니다.

#### 다기능 버튼 사용하기

통화에 응답하려면 한 번 누르고, 종료하려면 다시 누릅니다. 트랙을 재생/일시정지하려면 누릅니다. 스마트폰에 따라 버튼 기능이 다를 수 있습니다. 다음 웹 사이트에서 호환성을 확인해보십시오.

<http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility>

#### iPhone에서 사용 가능한 조작

한 번 누르면 연결된 iPhone의 트랙이 재생/일시정지됩니다. 두 번 누르면 다음 트랙으로 스킵합니다. 세 번 누르면 이전 트랙으로 스킵합니다.

걸려온 전화를 수신 거부하려면 약 2초간 누릅니다. 수신을 거부하면 삐 소리가 낮게 두 번 울리면서 수신이 거부되었음을 알려줍니다.

#### "음성 지원 기능"(Google™ App 및 Siri)

길게 눌러 "음성 지원 기능"(Google App 및 Siri)을 시작합니다. 기능 가용성은 Android의 스마트폰 또는 앱 버전에 따라, 또는 iPhone 및 iPhone의 소프트웨어 버전에 따라 다를 수 있습니다.

### 주요 제한

<b>헤드폰</b>	
종류:	폐쇄형, 다이내믹
드라이버 장치:	40 mm, 돔 형식(CCA W 보이스 코일)
전력 용량:	1,500 mW (IEC*)
입력저항:	1 kHz에서 16 Ω
감도:	98 dB/mW
주파수 응답:	3 Hz – 100,000 Hz (JEITA)
무게:	약 187 g(케이블 제외)
<b>마이크로폰</b>	
종류:	일렉트렛 콘덴서
지향성:	무지향성
계량 회로 전압 레벨:	-40 dB (0 dB = 1 V/Pa)
유효 주파수 범위:	20 Hz – 20,000 Hz

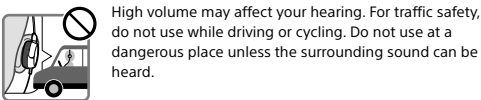
### Supplied accessories

- Balanced-connection headphone cable (Approx. 1.2 m, silver-coated OFC strands, L-shaped gold-plated balanced standard plug) (1)
- Headphone cable (inline remote and microphone, approx. 1.2 m, L-shaped gold-plated 4-pole mini plug) (1)
- Carrying pouch (1)
- \* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice. iPhone and Siri are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Xperia is a registered trademark or trademark of Sony Mobile Communications Inc. Android, Google Play and Google are trademarks of Google, Inc. WALKMAN® and WALKMAN® logo are registered trademarks of Sony Corporation. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

### Precautions



High volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use while driving or cycling. Do not use at a dangerous place unless the surrounding sound can be heard.

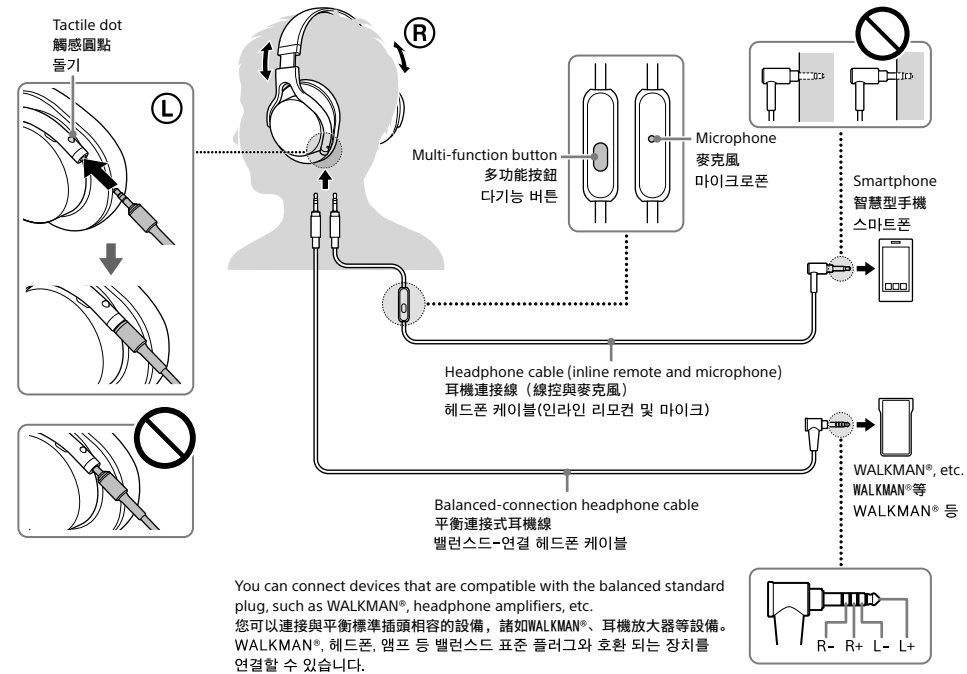
### Note on wearing the unit

- Because the headphones are of a high density enclosure, forcing them against your ears may result in eardrum damage. Pressing the headphones against your ears may produce a diaphragm click sound. This is not a malfunction.
- Others**
- Do not put weight or pressure on this unit as it may cause the unit to deform during long storage.
- If you experience discomfort after using the unit, stop using the unit immediately.
- The earpads may deteriorate due to long term storage or use.

Optional replacement earpads can be ordered from your nearest Sony dealer.

MDR-1AM2

## How to use / 使用方法 / 사용 방법



- Notes**
- To disconnect the cable, pull it out by the plug, not the cable. Otherwise the cable may break.
  - When connecting the headphone cable, make sure to fully insert the plug. If the plug is not fully inserted, the sound may not be output.

- 注意**
- 若要斷開連接線，請透過插頭拔出，而非連接線。否則連接線可能會斷裂。
  - 連接耳機連接線時，確保將插頭完全插入。如果插頭沒有完全插入，聲音可能無法輸出。

- 참고**
- 케이블을 분리하려면 케이블이 아닌 플러그를 잡고 빼십시오. 잘못하면 케이블이 끊어질 수 있습니다.
  - 헤드폰 케이블을 연결할 때는 플러그를 완전히 삽입하십시오. 플러그를 완전히 삽입하지 않으면 사운드가 출력되지 않을 수 있습니다.

If you install the Smart Key app\* from Google Play store, the track and volume adjustment on your smartphone will be enabled with multi-function button.

\* Smart Key is an application for Xperia™, Android™ OS 4.0 and above. The app may not be available in some countries and/or regions, and may not be used with unsupported smartphone models.

如果安裝 Google Play 商店中的 Smart Key 應用程式\*，則可透過多功能按鈕啟用智慧型手機上的曲目和音量調節。

\* Smart Key 是 Xperia™, Android™ OS 4.0 與更新版本的應用程式。此應用程式可能不在某些國家及 / 或地區提供，且可能無法搭配不受支援的智慧型手機機型使用。

Google Play 스토어에서 Smart Key 앱\*을 설치하면 다기능 버튼을 사용하여 스마트폰에서 트랙과 음량을 조절할 수 있습니다.

\* Smart Key는 Xperia™ Android™ OS 4.0 이상을 위한 애플리케이션입니다. 이 앱은 일부 국가 및/또는 지역에 제공되지 않을 수 있으며 지원되지 않는 스마트폰 모델에서 사용할 수 없습니다.

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey&feature>



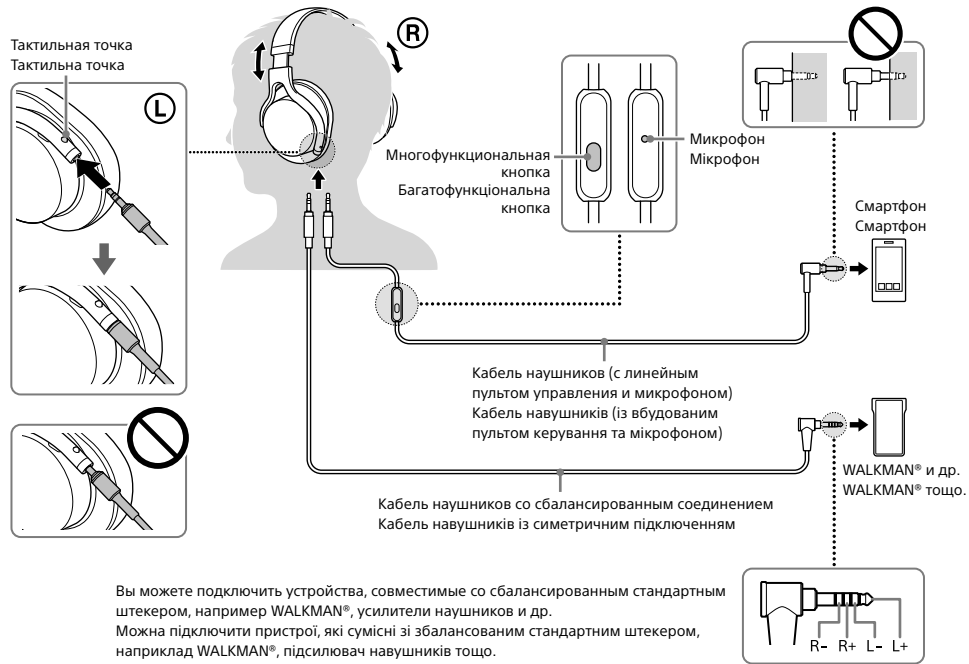
# Stereo Headphones

Инструкция по эксплуатации RU

Инструкція з експлуатації UA

MDR-1AM2

## Использование / Спосіб використання



Вы можете подключить устройства, совместимые со сбалансированным стандартным штекером, например WALKMAN®, усилители наушников и др. Можно подключить пристрой, які сумісні зі збалансованим стандартним штекером, наприклад WALKMAN®, підсилювач навушників тощо.

- Примечания**
- Чтобы отключить кабель, потяните его за штекер, а не за сам кабель. В противном случае это может привести к повреждению кабеля.
  - При подключении кабеля наушников полностью вставляйте штекер. Если штекер вставлен не до конца, звук может не выводиться.

- Примітка**
- Для від'єднання кабелю потягніть його, тримаючись за штекер, а не за кабель. В іншому разі можна розірвати кабель.
  - При підключенні кабелю навушників, переконайтеся, що штекер вставлено повністю. Якщо штекер вставлено не повністю, звук може не відтворюватися.

При установке приложения Smart Key\* из Google Play управление дорожкой и громкостью на смартфоне будет осуществляться с помощью многофункциональной кнопки.

\* Smart Key - это приложение для смартфонов Xperia™ с Android™ OS 4.0 или более новой версии. Приложение может быть недоступно в некоторых странах и/или регионах и может не работать на неподдерживаемых моделях смартфонов.

Якщо встановити програму Smart Key\* з магазину Google Play, керування композицією та гучністю на смартфоні буде здійснюватися за допомогою багатофункціональної кнопки.

\* Smart Key — це програма для смартфонів Xperia™ під керуванням Android™ OS 4.0 або новішої версії. Програма може бути недоступна в деяких країнах та/або регіонах і може не працювати на невідтримуваних моделях смартфонів.

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey&feature>



## Русский Стерефонические наушники

**Продукты, совместимые с кабелем наушников (с линейным пультом управления и микрофоном)**  
Используйте кабель со смартфонами.

- Примечания**
- Если подключить неподдерживаемый смартфон, микрофон этого устройства может не работать, либо уровень громкости может быть низким.
  - Работа линейного пульта управления и микрофона с цифровыми музыкальными проигрывателями не гарантируется.

**Использование многофункциональной кнопки**  
Нажмите один раз, чтобы ответить на вызов, нажмите еще раз, чтобы завершить вызов; нажмите, чтобы воспроизвести/приостановить дорожку. Функция кнопки может быть отличной в зависимости от модели смартфона.

**Доступные операции для iPhone**  
Воспроизведение/пауза композиции на подключенном устройстве iPhone одним нажатием. Двойное нажатие - переход к следующей композиции. Тройное нажатие - переход к предыдущей композиции. Удерживайте кнопку нажатой в течение приблизительно двух секунд, чтобы отклонить входящий вызов. Когда кнопка будет отпущена, прозвучат два тихих сигнала, подтверждающие отклонение вызова.

**"Функция голосовых подсказок" (Google™ App и Siri)**  
Запуск "Функция голосовых подсказок" (Google App и Siri) при длительном удержании. Доступность функции зависит от смартфона и версии приложения для Android либо от iPhone и его версии программного обеспечения для iPhone.

## Технические характеристики

<b>Наушники</b>	
Тип:	закрытый, динамический
Динамик:	40 мм, купольного типа (звуковая катушка CCAW)
Мощность:	1500 мВт (IEC*)
Сопротивление:	16 Ω при 1 кГц
Чувствительность:	98 дБ/мВт
Диапазон воспроизводимых частот:	3 Гц – 100000 Гц (JEITA)
Масса:	прибл. 187 г (без кабеля)
<b>Микрофон</b>	
Тип:	электретный конденсаторный
Направленность:	всенаправленный
Уровень напряжения в разомкнутой цепи:	–40 дБ (0 дБ = 1 В/Па)
Рабочий частотный диапазон:	20 Гц – 20000 Гц

## Включенные элементы

Основное устройство (1)  
**Прилагаемые принадлежности**  
 Кабель наушников со сбалансированным соединением (Прибл. 1,2 м, жилы из бескислородной меди с серебряным покрытием, L-образный позолоченный сбалансированный стандартный штекер) (1)  
 Кабель наушников (с линейным пультом управления и микрофоном, прибл. 1,2 м, L-образный 4-полярный мини-штекер с золотым покрытием) (1)  
 Сумка для переноски (прибл. 225 мм × 265 мм × 15 мм (ш/в/г) ) (1) (полиэфир) (Сделано во Вьетнаме)  
 \* IEC = Международная электротехническая комиссия  
 Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.  
 iPhone и Siri являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.  
 Xperia является зарегистрированным товарным знаком или товарным знаком Sony Mobile Communications Inc.  
 Android, Google Play и Google являются товарными знаками Google, Inc.  
 WALKMAN® и логотип WALKMAN® являются зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.

## Українська Стерефонічні навушники

**Сумісні вироби із кабелем навушників (із вбудованим пультом керування та мікрофоном)**  
Використуйте кабель із смартфонами.

- Примітки**
- Якщо підключитися до невідтримуваного смартфона, мікрофон цього пристрою може не працювати або рівень гучності може бути низьким.
  - Гарантія на роботу вбудованого пульта керування та мікрофона із цифровими музичними програвачами не надається.

**Використання багатофункціональної кнопки**  
Натисніть один раз, щоб відповісти на виклик, натисніть ще раз, щоб завершити виклик; натисніть, щоб відтворити/призупинити відтворення композиції. Функция кнопки може відрізнятися залежно від моделі смартфона.

**Доступні операції для iPhone**  
Одне натиснення: відтворення/призупинення композиції на підключеному пристрої iPhone. Подвійне натиснення: перехід до наступної композиції. Потрійне натиснення: перехід до попередньої композиції. Утримуйте кнопку натиснутою протягом близько двох секунд, щоб відхилити вхідний виклик. Після відпускання кнопки пролунає два тихі сигнали на підтвердження відхилення виклику.  
**Функция «Функция голосовой помощи» (Google™ App и Siri)**  
Запускає «Функция голосовой помощи» (Google App і Siri) за допомогою довгого натиснення. Доступність функції залежить від смартфона або версії програми для ОС Android, або залежить від iPhone і версії програмного забезпечення для iPhone.

## Технічні характеристики

<b>Наушники</b>	
Тип:	закриті, динамічні навушники
Динаміки:	40 мм, купольного типу (звукова котушка CCAW)
Допустима потужність:	1500 мВт (IEC*)
Повний опір:	16 Ом за 1 кГц
Чутливість:	98 дБ/мВт
Диапазон частот:	3 Гц — 100000 Гц (JEITA)
Маса:	прибл. 187 г (без кабелю)
<b>Микрофон</b>	
Тип:	электретный конденсаторный
Направленность:	ненаправлений
Рівень напруги роз'єданого ланцюга:	–40 дБ (0 дБ = 1 В/Па)
Диапазон ефективних частот:	20 Гц — 20000 Гц

**Приладдя, що додається**  
 Кабель навушників із симетричним підключенням (Прибл. 1,2 м, жилы з безкисневої міді зі срібним покриттям, Г-подібний позолочений збалансований стандартний штекер) (1)  
 Кабель навушників (із вбудованим пультом керування та мікрофоном, прибл. 1,2 м, Г-подібний 4-контактний міні-штекер з позолоченими контактами) (1)  
 Сумка для носіння (1)  
 \* IEC = Міжнародна Електротехнічна Комісія  
 Конструкція й технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.

Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью их соответствующих владельцев.

## Меры предосторожности

Высокий уровень громкости может негативно повлиять на слух. С целью обеспечения безопасности дорожного движения, не пользуйтесь наушниками во время вождения автомобиля или езды на велосипеде. Не используйте в местах повышенной опасности, если окружающие звуки не слышны.

**Примечание по ношению устройства**

- Корпус наушников изготовлен из плотного материала, поэтому прижимать их к ушам опасно, поскольку это может привести к повреждению барабанной перепонки. При прижимании наушников к ушам можно услышать звук щелчка диафрагмы. Это не является неисправностью.

- Прочее**
- Не кладите тяжелые предметы и не надавливайте сильно на это изделие, так как это может вызвать его деформацию во время длительного хранения.
  - При возникновении дискомфорта во время использования изделия немедленно прекратите его использование.
  - Амбушюры могут прийти в негодность при длительном хранении или использовании.

Дополнительные сменные амбушюры можно заказать у ближайшего дилера Sony.



Производитель: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан Минато-ку Токио, 108-0075 Япония  
 Сделано в Тайланде  
 Импортёр на территории стран Таможенного союза АО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6

**Дата изготовления устройства**  
 Год и месяц изготовления указаны на упаковке. ММ YYYU, где ММ - месяц, YYYU - год изготовления. Оборудование для индивидуального прослушивания аудиозаписей и радио.  
**Условия хранения:**  
 Хранить в упакованном виде в темных, сухих, чистых, вентилируемых помещениях, изолированных от мест хранения кислот и щелочей. Хранить при температуре от -10°C до +45°C и относительной влажности не более <75%, без образования конденсата. Срок хранения не установлен.  
 Транспортировать в оригинальной упаковке, во время транспортировки не бросать, оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации.  
 Если неисправность не удаётся устранить следуя данной инструкции – обратитесь в ближайший авторизованный SONY центр по ремонту и обслуживанию.  
 Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства. Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.

## Информация для покупателей в Украине



Уполномоченный представитель в Украине по вопросам соответствия требованиям технических регламентов: ООО "Сони Украина", ул. Ильинская, 8, г. Киев, 04070, Украина.  
 Срок годности (срок службы) составляет 5 лет.

iPhone i Siri — торговельні марки Apple Inc., зареєстровані в США та інших країнах.  
 Xperia — торговельна марка, або зареєстрована торговельна марка Sony Mobile Communications Inc.  
 Android, Google Play i Google — торговельні марки Google, Inc.  
 WALKMAN® та логотип WALKMAN® є зареєстрованими товарними знаками Sony Corporation.  
 Інші торговельні марки та назви належать відповідним власникам.

## Застереження

Високий рівень гучності може негативно вплинути на слух. Заради безпеки дорожнього руху не користуйтеся навушниками під час керування автомобілем або їзди на велосипеді. Не користуйтеся в небезпечних місцях, якщо навколишні звуки не буде чути.

## Примітка щодо носіння пристрою

- Оскільки корпус навушників зроблено з матеріалу з високою щільністю, застосування сили при вставленні їх у вуха може призвести до пошкодження барабанної перетинки. Натискання на навушники при вставленні їх у вуха можуть призвести до клацання діафрагми. Це не є несправністю.
- Інше**
- Не кладіть на пристрій важкі предмети та не тисніть на нього, оскільки він може деформуватися під час зберігання протягом тривалого часу.
- Якщо ви відчуваєте дискомфорт після експлуатації пристрою, негайно припинити ним користуватися.
- Вушні вкладики можуть зноситися через довгий термін використання чи зберігання.

Додаткові вушні вкладики можна замовити у місцевого дилера Sony.

Виробник: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан Минато-ку Токио, 108-0075 Япония.  
 Зроблено в Тайланді

**Дата виготовлення пристрою**  
 Рік і місяць виготовлення зазначені на пакуванні. ММ.YYYU, де ММ - місяць, YYYU - рік виготовлення.  
**Умови зберігання.**  
 Продукцію зберігають в упакованому виді в темних, сухих, чистих, добре вентильованих приміщеннях, ізольованих від місць зберігання кислот і лугів. Температура зберігання: від -10°C до +45°C. Відносна вологість зберігання: 75% без конденсату. Термін зберігання не встановлений.  
 Транспортувати в оригінальній упаковці виробника. Під час транспортування не кидати, оберегати від падін, ударів, не піддавати надмірній вібрації.



Уповноважений представник в Україні з питань відповідності вимогам технічних регламентів: ТОВ «Соні Україна», вул. Іллінська, 8, м. Київ, 04070, Україна.

Срок придатності (срок служби) складає 5 років.